

Atham woluanna 1

Atham wonothon ammakka

oIuanna pokurrot

Lon lothikkoik

Oluanna pokat nti iul wothothilettat woIeccuo, ipokat okin oleccuo. Okin thimmarok ana okin thoccikothe akka akwere ana okin thothntorok. Oluanna pakkaro oleccuo itti lon lothikkoik, okkwi ipokkot cik thupuththuput okin Oththan (1.1-2). Oluanna paik pakwarikiet ul wung iakkakkaro lon loIeccuo akka ul iangkene ngkarra wokat woppot iocukkwot nolon itti oIeccuo pokat oMiccie (2.22). Okin thocukkwot nan itti kwaat ngka kopul iponyi (4.2). Ul ioccokothe lon nomikit wonu itti wam'rintitta ilon ilakin thongkenettat nci nomun (2.24).

Oluanna pipittathe ul itti wikkoi thikkoik thella lon ilokithak tit ana ongarot. Kwokat cik akwi'ret kin itti okin thakannongarot llon nuthuk anaruk ngngre ngen (3.18). Kwerekanthet kin itti okin thaccokot lon nomikit lokkul woKapik ana occikot lon ilonthomat lung. Kwokwarikiekathelin itti okin tha'rungkwot nothommakot oMiccie, othakka itti amma akwanthan attang akin ella n're tokit kung (2.28).

Lon ilaik iatham

1. Lon ilana thikkoik (1.1-4)
2. Thikkoik tothun unongappa ana ukul wung oIeccuo (1.5—2.29)

3. Thikkoik nocapu ammakka nyukul
nyoKapik (3.1-24)
4. Thina lon ilaik icat ana ilaik moloko (4.1-6)
4. Nongat Kapik annongarat (4.7-21)
5. Thoccokot lon nomikit thokkul woKapik
(5.1-21)

Lon lothikkoik

¹ Mpaik pakurrienenon lon lung, ook ipalon lothikkoik ilaine ul ana ilethet ul thikkoik. Kwokat cik nci ma'rot acapu carthuk oku'retta ncik. Anaruk inenni onin ngka kin thoccikothok akwerene ul ana onin thimmarok ana thokathacerok akwokkot lon ana onin thothontorok nnyau nyni. ² Lon lothikkoik lainet ton ana onin thimmat ana onin thaik thakenenon lon ilaik icat ilanin thimmat ana onin thangkenenon lon lothikkoik thupuththuput ilokat nAththan ana lainet ton. ³ Onin thangkenenon lon ilanin thimmat ngkit ana occikot, othakka itti anon oka uraththut tothun cakuruk. Ana thoka thonnon tothun thaka thoka thonnon tothun oron oNgappa ana opei oleccuo oMiccie. ⁴ Onin thakurrine non elli othakka itti athopira noka thiin ocothakot.

Nokorronno ikkoik i'rīmak

⁵ Lon elli lanin thoccikothe naak ana onin thaik thakenenon ana ilen itti Kapik kak'ran ikacco ana ngi'rīmak ngella naak aththik. ⁶ Amma oron akkame itti oron thaik unnaththut anaruk aron o'rungkwot nan okkot lon ilokithak lori i'rīmak oron thaik thammikkot ana oron thaik thakinnikkoik ngkathar ika kwongothe itti oron thikkoik ngngin. ⁷ Anaruk amma oron

thakkot lon iloco'rotheik ammakka Kapik kokenet ton, oron thana lon lulukku ithun ana ngüccük ngoIeccuo nganekot ton lon ilokithak appik.

⁸ Ana amma oron akkame itti oron thella lon ilokithak cik, oron thaik thammikkot ka konnon ana lon ilaik icat lella iaron. ⁹ Ana amma oron akkerenok lon lonnon ilokithak, kwoporot ana kwakannokwiettot ana kwaccikinhet ton lon ana othikkieron tho'rillir. ¹⁰ Ana amma oron akkame itti oron thakannokkot lon ilokithak, oron thipierok karra ana lon lung lella ka'ran cik nomiküt monnon.

2

OMiccie pittarot ton

¹ Nyukul nyin, mpokurrinet non elli othakka itti annokkorronno okkot lon ilokithak. Anaruk amma pul p'rek pokkothe lon ilokithak oron thonu pul iperene ongappa ponnon ipaik naron, ook oIeccuo oMiccie ipakkot lon appik loporot ana loco'rotheik tokit koKapik. ² Ook ipiot akkwongothe itti kwio nti ilon lonnon, ana akannoka nti ilon lonnon thellek anaruk nti ilon ilokithak loul wonocapu ncik appik.

³ Oron thina itti oron thinak amma oron akkaccikot lon ilakwi'ret ton itti oron thakkot.

⁴ Pul ipame itti, "Mpinak," anaruk akwokorronno okkot ila kwi'rethok itti kwakkot, kwonu karra ana lon ilaik icat lella nociküt cung.

⁵ Anaruk okkwi ipo'rumont nolon lung, thongat thoKapik thakaik naak appik ana elli lakene itti oron thaik aththut. ⁶ Okkwi ipame itti kwaik okin

aththut kwonu itti kwakkot ammakka oIeccuo pokkothe.

Lon ilie

⁷ Pangkingon, mpaik pakannokurrienenon lon ilie ila Kapik ki'rethenon anaruk lon len ilanon thoccïkothé ca'ri icanon thoccokothe lon loMiccie. Lon elli ilipe ilen ilanon thoccïkothé. ⁸ Iccí mpaik pakurrinenon lon ilie, lon len ilaik icat limmakothe naak ana ianon akka ngï'rïmak ngaik ngaeo ncik ana k'ran ikacco icat kocciет cik.

⁹ Okkwi ipame itti kwaik nok'ran ikacco ana akw'ra opang, kwarthuk paik i'rïmak.

¹⁰ Okkwi ipongothe opang kwaik ik'ran ikacco ana lella naak ilakorronnok akwoka ere pothok ipaul ommukko nan. ¹¹ Anaruk okkwi ip'rat opang kwaik i'rïmak ana kwaik panyarot cik i'rïmak, kwomma na kwaik paeo akka ngï'rïmak ngï'rïmiethok.

¹² Nyukul inyarran, mpaik pakurrinenon akka lon ilokithak lon loccikakothé nti ik'ran kung.

¹³ oNgappan, mpaik pakurrinenon akka onon thinak ncima'rot itti ook okkwen. U'rit, mpaik pakurrinenon akka onon thalkothé pul pothopulut.

Nyukul inyarran, mpaik pakurrinenon akka onon thina oNgappa.

¹⁴ oNgappan, mpaik pakurrinenon akka onon thinak nci nomun itti ook okkwen.

U'rit, mpaik pakurrinenon

akka onon thonthomat ana lon loKapik laik
nanon, ana onon thalkothe pul pothopu-
lut.

Nokorronno ongat lon lonocapu ncik appik

¹⁵ Nokorronno ongat lon lonocapu ncik appik
ana a'rupu w'rek wonocapu ncik appik, akka
amma okkwi ipongothe lon lonocapu, thongat
thOththan thella nocikit cung. ¹⁶ Akka a'rupu
wonocapu ncik appik waka akkongothe ana kit
ana thiport ka thoura tha'rupu ia kwonu ana
iakwokkot ana a'rupu wen appik wakannanthan
naNgappa anaruk wanthan nocapu ncik appik.
¹⁷ Capu ncik appik ana a'rupu iaik tit iongakothe
wintat cik, anaruk pul ipakkot lon ila Kapik
kongothe pikkoik thupuththuput.

Ul i'rat lon loMiccie

¹⁸ Nyukul inyarran, ma'ri maik macothakot
p'rín inenni ana ammakka onon thoccíkothe
itti pul ip'rat oMiccie paik pao ana inenni
okin ith'rat oMiccie thaat thaik cene thoppot.
Elli lakene itti ma'ri nocapu ncik appik maik
macothakot. ¹⁹ Okin thopa'rot cik nti iaron
anaruk okin thokat thakannoka thonnon icat.
Akka amma okin thaththokat thonnon okin
tha'rungkwotheik iaron anaruk theo then tho-
kenet ton itti opilin pella nti iakin ponnon.

²⁰ Anaruk nthonu thethietta ngkanang
ikupupure ana onon appik thina lon ilaik icat.
²¹ Mpakannokurrienenon itti akka onon thomma
lon ilaik icat anaruk akka onon thina ana akka
karra kella kao nolon ilaik icat. ²² Oththa
akkonu karra? Ook pul ipannangkot itti oleccuo
ook oMiccie. Pul ammakka empi ip'rat oMiccie

p'rat oththan pokkul ana opei. ²³ Okkwion ith'rat ukul okin th'rat Oththan, ana okkwion ithongothe ukul okin thongothe Oththan.

²⁴ Noccot kit nolon ilanon thoccikothe ncinomun ana laik nanon. Amma lo'rungkothe nanon ana onon tha'rungkot ithun onokkul ana Oththan. ²⁵ Ana ilen akka kwonekkenthet ton cik, ana manna thikkoik thothupuththuput.

²⁶ Mpaik pakurrienenon lon elli ana mpaik perenthaler non lon loul iaik wennekke itti wapa're non cik nti ikathar ikoporot. ²⁷ Anaruk thethieko ithanon thethiekot naak tha'rungkot nanon, ana onon thannangkot pul p'rek itti pathongkenenon. Akka kanang ikupupure kangkene non a'rupu appik, ana lon ila u'rupa ongkenenon laik icat, okorronno oka karra. Ittina no'rungkot ithongkene itha kwongkenet non. No'rungkot ilon loMiccie.

Nyukul nyoKapik

²⁸ Ana inenni nyukul nyin, no'rungkot naak, othakka itti amma kummothe ncik, anon ella n're tokit kung amma akwao.

²⁹ Amma ngkwina itti kwoco'rothe lon cik ana ngkwina itti okkwi ipakkot lon loporot pokwontat nti iaak.

3

Nyukul nyoKapik

¹ Nantokatha tat akka oNgappa ponnon porothi'rot pongotheron puccuk mono aron akkarakat itti nyukul nyung, ana icat oron thanyukul nyoKapik. Lon ila capu ncik appik commanet ton akka commak. ² Pangkingon,

oron thanyukul nyoKapik inenni anaruk itti oron thaka tat, lon len larthuk okenettaron. Anaruk oron thina itti amma oMiccie pummothe ncik ana oron thaka ammakka ook akka oron thimmak ammakka kwaik. ³ Ana okkwi iponu tho'rikot cik enthi noucce kwathikkie ka kung ko'rillir ammakka oMiccie po'rillir.

⁴ Ana okkwi ipokkothe lon ilokithak kwarrothe lon cik ila Kapik ki'rethok itti kwakkot, ana amma ngkwakonnokkot lon ila Kapik ki'rethung itti ngkwakkot lakene itti ngkw'rat Kapik. ⁵ Anaruk onon thina itti oMiccie pummothe ncik othakka itti akwopa're lon ncik nanon ilokithak. Ana onon thina itti kwakonnokkot lon lokithak. ⁶ Pul pella ipakin thaik aththut pa'rungkot nan okkot lon ilokithak. Akka pul ipakkot lon ilokithak pakinnimmak ana pommak.

⁷ Nyukul nyin, nokorronno okorronno itti opilin puret non cik. Okkwi ipakkot lon iloporot kwoporot ammakka oMiccie ipakkot lon loporot tokit koKapik poporot. ⁸ Okkwi ipakkot lon ilokithak popul pothopulut, akka pul pothopulut pokakkat cik apokkettet lon ilokithak ncinan. Lon ila ukul woKapik wumminthet ncik othakka itti athokitto ngre ngopol pothopulut. ⁹ Pul pella ipokwontat noKapik pa'rungkot nan okkot lon ilokithak, akka pu'ran poKapik paik iaak, kwakanno'rungkot nan okkot lon ilokithak akka kwokwontat noKapik. ¹⁰ Ittina oron thina itti nyukul nyoKapik nyia ana nyukul nyopol pothopulut nyia ngkathar itti okkwi ipakanno okkot lon iloco'rotheik kwakannoka ukul woKapik ana cakuruk okkwi ipakannongat

opang.

Nongarot

¹¹ Lon elli ilanon thoccïkothe nci nomun itti oron thangarot. ¹² Nokorronno oka ammakka pul ipoccot k'ran itti oKkain, ipokat polon ilokithak ana kwokkwithe opang. Ana kwokkwinthok ngin? Akka kathar kung ika kwokat akwokkot ngngre ngngin kokat kokithak ana kopang kokat koporot. ¹³ Pangkingon, nokorronno oprttakot tit amma ul wonocapu ncik appik w'rat non. ¹⁴ Oron thina itti oron thokkot cik nti ithio akka oron thongothe opang ponnongan. Okkwi ipakanoka pongothe opangon kwa'rungkot ithio. ¹⁵ Okkwi ipakanoka pongothe opangon, ook ipangwo ul ana onon thina itti okkwi ipangwo ul pella thikkoi thothupuththuput.

¹⁶ Oron thinat thongarot icarïcat ca'ri ica aIec-cuo oMiccie piothe nothapak itti kwongotheron. Ittina oron thonu itti oron thangat opang ponnongan cakuruk. ¹⁷ Amma opilin ponu a'rupu mono akwimma opang paik pakkot paik nothiak tha'rupu wen mono akwella thiak itti kwethok, thongat thoKapik thaka iaak taththa? ¹⁸ Nyukul inyarran, ton okorronno ongarot llon anaruk ngngre ana llon ilaik icat.

Thella n're tokit koKapik

¹⁹ Ittina oron thina itti oron tholon ilaik icat ana oron thaka thoporot mïkit amma oron oco'ro tokit koKapik. ²⁰ Ana amma manna mïkit monnon mirrietheron tit. Akka Kapik krïk nnomïkit monnon ana kina lon ncik appik.

²¹ Pangkingon itha mpongothe, amma mikit monnon makinnirriet ton tit oron thonu mikit noKapik. ²² ana onon thacco lon appik ilaron ipitto akka oron tho'rumot nolon lung ila kwongothe itti nthakkot ana ilaron thaik thakkot. ²³ Ana lon lung ila kwongothe itti oron thaccokot nomikit ngk'ran kokkul wung oleccuo oMiccie ana ongarot ammakka akwi'ret ton. ²⁴ Okkwion itho'rumot nolon lung ila kwongothe itti oron tha'rumo nan thakaik iaak ana kwakaik iakin. Ana oron thina itti kwaik iaron ittina, oron ngkanang ika Kapik kethet ton.

4

Enekke Kanang

¹ Pangkingon itha mpongothe, nokorronno ocokot lon nomikit loKanang ncik appik, anaruk nenekke Kanang ncik appik anokatha itti amma kaat noKapik, ana manna noul wothernte lon ilathokaik ngkarra akka woppatheik nocapu ncik appik. ² Kanang koKapik kinako ittina, pul ipangkot itti oleccuo oMiccie paat ngka kopul iponyi, pul pen ponu Kanang koKapik. ³ Ana pul ipakannangkot lon loIeccuo pella Kanang koKapik. Pul pen ip'rat oMiccie ipanon thoccikothe ngngin itti paik panthan ana manna inenni paat paik nocapu ncik appik ntit.

⁴ Nyukul inya mpongothe, onon thaat noKapik ana onon thalkothe ul wotherente lon ilathokaik ngkarra, akka okkwi ipaik nanon prik nopol pohernte lon ilathokaik ngkarra ipaik nocapu. ⁵ Okin thonocapu ncik appik ana ittina okin there lon lonocapu ncik appik, ana ul wonocapu ncik

appik waccïkot kin. ⁶ Oron thoKapik ana okkwi ipina Kapik kwaccïkot lon lonnon anaruk okkwi ipakannoka poKapik kwakannoccïkot ton. Ittina oron thina Kanang kolon ilaik icat ana kolon lokarra.

Thongat thoKapik

⁷ Pangkingon itha mpongothe, tun ongarot, akka thongarot thanthan noKapik. Okkwi ipongothe opang kwokwontat noKapik ana kwina Kapik. ⁸ Okkwi ipakannongat ul, kwomma Kapik akka Kapik kathongarot. ⁹ Kapik kokenet ton thongarot ca'ri ica kothiothe ukul wung iulukkuppu nocapu ncik appik, othakka itti athokkieron cik. ¹⁰ Thongarot thakannoka itti akka oron thongothe Kapik, anaruk akka kwongotheron ana kwothiathe ukul wung athionti ilon ilokithak lonnon. ¹¹ Pangkingon itha mpongothe, ammakka Kapik kongotheron ittina oron thonu itti oron thangarot cakuruk. ¹² Pul pella pimmat Kapik anaruk amma oron thongarothe, Kapik kakaik naron ana thongat thung thakaik naron kirrkkir.

¹³ Oron thina kicce itti oron thaik uraththut ana kwaik uraththut, akka kwethet ton Kanang ikupupure. ¹⁴ Ana onin thimmat ngkit kin itti oNgappa pothiothe ukul wung athoka okkwi ipatho'ret capu ncik appik. ¹⁵ Okkwi ipangkothe itti oleccuo ukul woKapik, Kapik kaik naak ana kwaik okin oKapik. ¹⁶ Ittina oron thina itti Kapik kongotheron ana oron thonekkethe mikit noKapik.

Kapik kothongarot. Okkwi ipikkoik nthongarot noucce kwaik okin oKapik ana Kapik kaik

naak. ¹⁷ Ana ittina, thongarot tha'rungkot iaron othakka itti aron ella n're noca'ri cothakkamako, akka oron thammakka ook nocapu ncik appik enci. ¹⁸ N're nella ithongarot. Thongarot icaricat thakicce n're akka n're nonu thakkmako. Okkwi iponu n're kwakannongat opangon icaricat.

¹⁹ Oron thonu itti oron thangarot akka kon-gotheron cittokit. ²⁰ Amma opilin pi'ret itti "Mpongothe Kapik," ana akkw'rat opang, kwonu karra. Akka okkwi ipakannongat opang ipa kwimmat, kwakannongat Kapik ika kwakin-nimma. ²¹ Kapik ngka kung ki'retheron itti okkwi ipongothe Kapik kwonu itti kwangat opang cakuruk.

5

Thoccokot lon nocikit lokkul woKapik

¹ Okkwi ipoccokothe lon nocikit itti oIeccuo ook oMiccie pokwontat noKapik, ana okkwi ipongothe Oththan pokkul kwangat ukul wung cakuruk. ² Oron thina itti oron thongothe nyukul nyoKapik amma oron thongothe Kapik ana okkot lon ila kwongothe itti oron thakkot. ³ Thongat Kapik itti oron thaccikot lon lung. Ana lon lung lakannalkot ton, ⁴ akka okkwi ipokwon-tat noKapik palkot lon lonocapu ncik appik ana thoccokot tholon loKapik nocikit thonnon akkalkiet ton lon lonocapu ncik appik. ⁵ Pul ipalkot lon lonocapu ncik appik tulluk ipoc-cokothe lon nocikit itti oMiccie ukul woKapik.

Thalkot capu ncik appik

6 Ook empi ipaat ngng'ri ngomamuthie mung ana ngüccük inga kwiot ngngin, ook oleccuo oMiccie. Kwakannanthan ngng'ri tulluk anaruk ngng'ri ana ngüccük. Ana Kanang koKapik aki're itti laik icat akka Kanang koKapik kalon ilailk icat. **7** Akka a'rupu waik w'rapuruk iakene itti laik icat. **8** Kanang ikupupure ana ng'ri ana ngüccük ana a'rupu wen aurra'rapuruk wulukku. **9** Oron thangkot lon loul ilakin thimmat ngkit ken anaruk thimma lon ngkit thoKapik akkonthomat akka ithen thoKapik itha kerethe ukul wung ngngin. **10** Okkwi ipoccokothe lon lokkul woKapik nocikit kwonu lon len nocikit. Ana okkwi ipakannoccokot lon ila Kapik kerethe ukul nocikit, Kapik kakathak itti kwonu karra akka kwakannoccokot lon nocikit ila Kapik kerethe ukul wung. **11** Ana lon elli ila Kapik keret laik itti, Kapik kethet ton thikkoi thothupuththuput, ana thikkoi enthi thaik ikkul wung. **12** Okkwi ipoccokothe lon lokkul woKapik nocikit kwonu thikkoi thothupuththuput ana okkwi ipakannoccokot lon lokkul woKapik nocikit kwella thikkoi thothupuththuput.

Thikkoi thothupuththuput

13 Mpaik pakurrinenon lon elli onon ithocokothe lon nomikit lok'ran kokkul woKapik othakka itti annina itti onon thonu thikkoi thothupuththuput. **14** Onin thonekkethemikit noKapik itti amma onin thipittothok lon l'rek ana kwaccikot nin ammakka kwongothe. **15** Ana amma onin thina itti kwaccikot nin onin thina

itti amma onin thippott lon l'rek itti kwakkinthet nñ ana kwakkinthet nñ.

¹⁶ Amma opilin pimmat opang akwokkot lon ilokithak ilakorronno onanok thio, kwonu itti kwa'ranok nga'rama ana Kapik kethet opang pen thikkoik. Mpaik peret okkwion itha lon ilokithak lakorronno onane thio. Lon ilokithak l'rek laik ilanarne thio. Mpaik pakinni're itti kwonu itti kwa'rane nga'rama. ¹⁷ Lon ilamoloko appik tokit koKapik lokithak, ana lon laik l'rek ilokithak lakorronno onarnne mio.

¹⁸ Oron thina itti okkwi ipokwontat noKapik kwakanno'rungkot nan okkot lon ilokithak akka oMiccie ipokwontat noKapik kwa'rumo naak ana pul potholut pakinniek ka kongo. ¹⁹ Oron thina itti oron thanyukul nyoKapik, ana itti lon lonocapu ncik appik laik ikkun wopol potholut. ²⁰ Oron thina cakuruk itti ukul woKapik waat ana wethet ton thinaik, othakka itti aron inak okkwi ipaik icat. Ana oron thaik uraththut okkwi ipaik icat ana manna ukul wung oIec-cuo oMiccie. Ook Kapik icat ana thikkoik thothupuththuput.

²¹ Nyukul nyin nangwot ka kon na'rupu iaul occokot lon len nomikit ere waKapik ana wakan-noka Kapik.

Lumun
Lumun: Lumun (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lumun

Contributor: ECS Diocese of Khartoum Translation Department

This text box needs to have content for PT9 to upload is to the DBL.
All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

b9cb69ce-3694-5d9f-bda5-4a2243faaeee